

# EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

*DELEGATION FÜR DIE BEZIEHUNGEN ZU DEN VEREINIGTEN STAATEN*

PE/III/D–US/XV/PV

**PROTOKOLL**  
der Sitzung vom  
Montag, 10. Oktober 2005  
15.00 – 16.00 Uhr  
BRÜSSEL

## INHALT

1.	Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 362.437) .....	2
2.	Genehmigung des Entwurfs des Protokolls der Sitzung vom 7. September 2005 (PE 362.416) .....	2
3.	Mitteilungen des Vorsitzenden .....	2
4.	Aussprache über die Handelsbeziehungen EU/US mit Herrn K. F. Falkenberg, stellvertretender Generaldirektor der Generaldirektion HANDEL der Europäischen Kommission .....	2
5.	Vorbereitung des 60. Interparlamentarischen Treffens EP/Kongress der Vereinigten Staaten, London, 1.-5. Dezember 2005 .....	3
6.	Verschiedenes .....	3
7.	Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung .....	3

Brüssel, 23. Januar 2006  
CC/kg

Anlage: Anwesenheitsliste

PV\599078DE.doc

PE 369.045

**DE**

**DE**

Die Sitzung wird um 15.00 Uhr unter dem Vorsitz von Jonathan Evans eröffnet.

### **1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung**

Der Entwurf der Tagesordnung wird ohne Änderungen angenommen.

### **2. Genehmigung des Entwurfs des Protokolls der Sitzung vom 7. September 2005**

Der Entwurf des Protokolls wird ohne Änderungen genehmigt.

### **3. Mitteilungen des Vorsitzenden**

Der Vorsitzende teilt den Mitgliedern mit, dass er der Ko-Vorsitzenden, Frau Jo-Ann Davis, in einem Schreiben die Solidarität der Delegation im Zusammenhang mit den jüngsten tragischen Ereignissen im Süden der Vereinigten Staaten zugesichert habe.

### **4. Aussprache über die Handelsbeziehungen EU/US mit Herrn K. F. Falkenberg, stellvertretender Generaldirektor der Generaldirektion HANDEL der Europäischen Kommission**

Herr Falkenberg gibt einen Überblick über die jüngsten Entwicklungen, insbesondere über die geplanten Maßnahmen, die dazu dienen sollen, die auf dem Gipfel im Juni angenommene gemeinsame Wirtschaftsinitiative der EU und der USA „mit Substanz zu füllen“. Dabei geht er unter anderem auf den Regulierungs- und Finanzdialog, geistiges Eigentum, Energie und Wettbewerb ein und teilt mit, dass die Erwartungen im Hinblick auf diese Aufgaben hoch seien, insbesondere in Wirtschaftskreisen.

Bezüglich der Doha-Verhandlungsrunde erwähnt er die zahlreichen jüngst zwischen der EU und den USA auf der Ebene zuständigem Kommissionsmitglied/US-Handelsbeauftragter abgeschlossenen Verträge. Derzeit finden zwischen beiden Seiten Geschäftsgespräche statt, es müssten jedoch größere Anstrengungen unternommen werden, wobei der Landwirtschaft und dem Marktzugang besondere Aufmerksamkeit zukommen müsse.

Herr Falkenberg erläutert den aktuellen Stand der Dinge in den Bereichen FSC, Boeing/Airbus, irische Musik und WTO.

An der anschließenden Aussprache beteiligen sich: Bradbourn, E. Mann

In seiner Antwort erläutert Herr Falkenberg den Standpunkt der USA in den Bereichen Agrarsubventionen, PNR (Verarbeitung von erweiterten Fluggastdaten) sowie Management und Kontrolle des Internet und äußert sich zum möglichen Abschluss eines „Partnerschaftsabkommens“ mit den USA sowie der Möglichkeit, ein „Regulierungsforum“ einzurichten.

**5. Vorbereitung des 60. Interparlamentarischen Treffens EP/Kongress der Vereinigten Staaten, London, 1.-5. Dezember 2005**

Der Vorsitzende informiert die Mitglieder über den Stand der Vorbereitungen für das nächste Treffen mit dem Kongress der Vereinigten Staaten, wobei er insbesondere auf den Workshop „Beziehungen zu China“ eingeht.

Am Gespräch beteiligten sich: Kuhne, Pinior, Bradbourn, Elles

**6. Verschiedenes**

Es liegt nichts vor.

**7. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung**

Dienstag, 22. November 2005, 11.30 – 12.30 Uhr, Brüssel

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemieshistö/J.L. Presidium: (*) Jonathan EVANS (P), Benoît HAMON (VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: Philip BRADBOURN, Helmut KUHNE, Anneli JÄÄTTEENMÄKI, Stavros LAMBRINIDIS, Pier Antonio PANZERI, Peter SKINNER, Józef PINIOR, Kathy SINNOTT, David SUMBERG
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/Membri supplenti/ Plaatsvervangers/ Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Present	Peter ŠŤASTNÝ, Erika MANN
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	James ELLES
Art. 183,3	
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

\* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/VarapuhemiesOndervoorz./  
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemieshen kutsusta/På ordförandens inbjudan:</p>		
<p>Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)</p>		
<p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Commissão/Komissio/Kommissionen: (*)</p>		
<p>FALKENBERG, BURGSMÜLLER</p>		
<p>Cour des comptes:</p>		
<p>C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>		<p>USA Mission to the EU: VAN AVERBEKE Muriel</p>
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos politicos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE PSE ALDE/ADLE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>KROEGEL REED, PANAGIOTOU BRUNSDEN  BARRETT</p>
<p>Cab. Du Président</p>		
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII</p>	<p>SCHULZ, CASTRO, BENDEK</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet</p>		<p>CHICCO</p>
<p>Assist./Βοηθός</p>		<p>SCHWENDENWEIN</p>

\* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande  
(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot  
(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionário/Virkamies/Tjänsteman